



PAŃSTWOWY POWIATOWY INSPEKTOR SANITARNY
W WYSOKIEM MAZOWIECKIEM

18-200 Wysokie Mazowieckie, ul. 1 Maja 9, tel. sekr. (86) 275 25 85, (86) 275 25 91; fax. (86) 275 25 85,
e-mail: pssewysmaz@wp.pl lub psse.wysokiemaz@pis.gov.pl, internet : psse-wysmaz.pbip.pl

PAŃSTWOWY POWIATOWY
INSPEKTOR SANITARNY
w Wysokiem Mazowieckiem
18-200 Wysokie Mazowieckie, ul. 1 Maja 9
tel./fax (86) 275 25 85 - 275 25 91

HK.4410.4.2020

Wysokie Mazowieckie, 2020.02.17.

Zakład Wodociągów Kanalizacji
i Energetyki Ciepłej Sp. z o. o.
18-200 Wysokie Mazowieckie
ul. 1 Maja 6

Ocena o jakości wody nr 7/2020

Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Wysokiem Mazowieckiem na podstawie wykonanych badań **mikrobiologicznych**, **fizykochemicznych** i **organoleptycznych** próbek wody z wodociągu zbiorowego zaopatrzenia w wodę – **Mazury**:

- woda podawana do sieci z zaworu czerpalnego SUW Mazury pobrana do badania dnia 28.01.2020r. (sprawozdania z badań próbek wody nr: M.54.116.2020; F.54.41.2020 - kontrola wewnętrzna);

uznaje, że ww. woda przeznaczona do spożycia przez ludzi w zakresie wykonanych badań odpowiada warunkom mikrobiologicznym, fizykochemicznym i organoleptycznym określonym w załączniku nr 1A i 1C, w związku z załącznikiem nr 2, parametry grupy A do rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017r. poz.2294) pod względem mikrobiologicznym, fizykochemicznym i organoleptycznym, w związku z czym na podstawie § 21 ust.1 pkt.1 ww. rozporządzenia stwierdza przydatność wody do spożycia.

W załączeniu :

Sprawozdanie z badań wody :
M.54.116.2020 z dnia 31.01.2020r.
F.54.41.2020 z dnia 04.02.2020r.

Do wiadomości :

Wójt Gminy Wysokie Mazowieckie

PAŃSTWOWY POWIATOWY
INSPEKTOR SANITARNY
w Wysokiem Mazowieckiem
lek. med. Andrzej Grzeszczuk

18-200 WYSOKIE MAZOWIECKIE

Wysokie Mazowieckie 19.02.2020

niepodległa

POLSKA
STULECIE ODZYSKANIA
NIEPODLEGŁOŚCI



AB 635

Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Łomży 18 – 400 Łomża, ul. Księcia Janusza I 1 e-mail: psselomza@psselomza.pl			Fax: (86) 216 52 62
Telefon: (86) 216 52 61			
ODDZIAŁ LABORATORYJNY 18-400 Łomża, ul. Dworna 21 e-mail: laboratorium@psselomza.pl			
Telefon: (86) 216 52 01		Fax: (86) 216 52 02	
SPRAWOZDANIE NR M.54.116.2020 Z BADAŃ PRÓBKII WODY			Strona 1 z 1
Łomża, dnia 2020-01-31			

NAZWA I DANE KONTAKTOWE KLIENCKA^{K1}: Zakład Wodociągów Kanalizacji i Energetyki Ciepłej Sp. z o.o.
18-200 Wysokie Mazowieckie, ul. 1 Maja 6

ZLECENIE / ZAMÓWIENIE NR: RPW/609/2020

Numer protokołu pobrania próbki^{K1}: 4/PW/20Próbkę/-ki pobrał (a)/ dostarczył (a)^{K1}: próbkobiorca klienta (Zaświadczenie 058/2008 wydane przez WSSE Białystok)²⁾Plan pobierania próbki/-ek^{K1}: harmonogram 2020Procedura pobierania próbki/-ek^{K1}: PN-EN ISO 19458:2007

Data i godzina przyjęcia próbki/-ek: 2020.01.28 godzina 11:00

Identyfikator próbki nadany przez klienta ^{K1}	4/PW/20/03
Kod próbki nadany przez laboratorium	130/F/M
Rodzaj i adres urządzenia lub źródła wody ^{K1}	SUW Mazury
Miejsce i punkt pobrania ^{K1}	SUW Mazury – punkt poboru wody kran
Rodzaj próbki	jednorazowa
Data i godzina pobrania próbki ^{K1}	2020.01.28 godzina 8:30
Stan próbki	bez zastrzeżeń, temp. wewnątrz termotorby 4,8°C
Opis próbki ^{K1}	woda przeznaczona do spożycia, próbka dostarczona w naczyniu przygotowanym przez OL PSSE w Łomży

Data wykonania badań: 2020.01.28 – 2020.01.31

WYNIKI BADAŃ MIKROBIOLOGICZNYCH				
Parametr	Procedura badawcza	Wartość parametryczna ¹⁾ [jtk]	Jednostka	Kod próbki 130/F/M
1	2	3	4	5
Liczba bakterii grupy coli w 100 ml wody	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04	0	jtk	0
Liczba <i>Escherichia coli</i> w 100 ml wody	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04	0	jtk	0
Ogólna liczba mikroorganizmów w 1 ml wody, agar odżywczy (22 ± 2) °C, po (68 ± 4) h (posiew wgłębny)	PN-EN ISO 6222:2004	bez nieprawidłowych zmian ³⁾	jtk	14 [9;21]*

Autoryzował: Młodszy asystent

funkcja, imię i nazwisko, podpis

^{K1} informacje dostarczone przez klienta;¹⁾ Wg Rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz. U. z 2017 r. poz. 2294);²⁾ Szczegóły tych etapów są identyfikowalne poprzez zapisy prowadzone w laboratorium³⁾ Zaleca się, aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekraczała:

- 100 jtk / 1 ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej,
- 200 jtk / 1 ml w kranie konsumenta.

* niepewność rozszerzona wyniku badania przy prawdopodobieństwie rozszerzenia ok. 95%, dla współczynnika rozszerzenia k=2, wyrażona za pomocą przedziału rozszerzenia, wyznaczona zgodnie z PKN-ISO/TS 19036:2011. Niepewność nie uwzględnia etapu pobierania próbki;

1. Wyniki i związane z nimi niepewności odnoszą się jedynie do badanej/-ych próbki/ek i nie mogą dotyczyć żadnej partii – wyrobu/substancji/materiału, z której próbka/-i została/y pobrana/-e.
2. Bez pisemnej zgody Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Łomży sprawozdanie nie może być powielane inaczej niż tylko w całości.
3. Klient ma prawo do skargi (reklamacji) w ciągu 14 dni od daty otrzymania sprawozdania.
4. Laboratorium nie odpowiada za pobieranie i transport próbek wody pobranych i dostarczonych przez klienta. Etapy te mają wpływ na ważność wyników badań.
5. Laboratorium ponosi odpowiedzialność za wszystkie dane przedstawione w sprawozdaniu poza informacjami dostarczonymi przez klienta.
6. Laboratorium gwarantuje bezstronność oraz zapewnia klientowi prawa własności oraz poufność informacji wobec innych klientów.

KONIEC

WTA I SO WYBORIN MAŁ
Wpłydo data 10-02-2020
L. 44



AB 635

Powiatowa Stacja Sanitarno-Epidemiologiczna w Łomży 18-400 Łomża, ul. Księcia Janusza 1 1		
Telefon: (86) 216 52 61	e-mail: psselomza@psselomza.pl	Fax: (86) 216 52 61
ODDZIAŁ LABORATORYJNY 18-400 Łomża, ul. Dworna 21		
Telefon: (86) 216 52 01	e-mail: laboratorium@psselomza.pl	Fax: (86) 216 52 02
SPRAWOZDANIE NR F.54.41.2020 Z BADAŃ PRÓBKİ WODY		Strona 1 z 1
Łomża, dnia 2020-02-04		

NAZWA I DANE KONTAKTOWE KLIENŹA^{K)}: **ZAKŁAD WODOCIĄGÓW, KANALIZACJI I ENERGETYKI CIEPLNEJ Sp. z o. o.**
18-200 Wysokie Mazowieckie, ul. 1 Maja 6

ZLECENIE / ZAMÓWIENIE NR: RPW/609/2020

Numer protokołu pobrania próbki^{K)}: 4/PW/20

Próbkę pobrał^{K)} / dostarczył: przedstawiciel klienta (zaświadczenie nr 058/08 wydane przez WSSE w Białymstoku)²⁾

Plan pobierania próbki^{K)}: wg uzgodnionego harmonogramu 2020 r.

Procedura pobierania próbki^{K)}: PN-ISO 5667-5:2017-10

Data i godzina przyjęcia próbki: 2020.01.28 godzina 11:00

Identyfikator próbki nadany przez klienta ^{K)}	4/PW/20/01, 4/PW/20/02
Kod próbki nadany przez laboratorium	130/F/M
Rodzaj i adres urządzenia lub źródła wody ^{K)}	SUW Mazury
Miejsce i punkt pobrania ^{K)}	SUW Mazury - kran
Rodzaj próbki ^{K)}	jednorazowa
Data i godzina pobrania próbki ^{K)}	2020.01.28 godz. 8:30
Stan próbki	bez zastrzeżeń, temperatura wewnątrz termotorby 4,8°C
Opis próbki	woda przeznaczona do spożycia ^{K)} , próbka dostarczona w naczyniach przygotowanych przez OL PSSE w Łomży

Data wykonania badań: 2020.01.28

Niniejsze sprawozdanie zawiera wyniki badań (lub pomiarów) akredytowanych oraz badań (lub pomiarów) nieakredytowanych. Wyniki spoza zakresu akredytacji zostały oznaczone symbolem „N”.

WYNIKI BADAŃ FIZYKOCHEMICZNYCH I ORGANOLEPTYCZNYCH					
Lp.	Parametr	Procedura badawcza	Jednostka	Wartość parametryczna ¹⁾	Kod próbki 130/F/M
1	2	3	4	5	6
1	Barwa	PN-EN ISO 7887:2012 metoda D	mg Pt/l	akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian ³⁾	< 5
2	Mętność	PN-EN ISO 7027-1:2016-09	NTU	akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian; zalecany zakres wartości do 1,0	0,63 ± 0,08*
3	Stężenie jonów wodoru (pH)	PN-EN ISO 10523:2012	pH	6,5 – 9,5	7,6 ± 0,1* w temp. 25,1°C
4	Przewodność w 25°C	PN-EN 27888:1999	μS/cm	2500	755 ± 80* (17,3) ⁴⁾
5	Zapach	PN-72/C-04557 p. 3.5.1.1 ⁵⁾ N	-	akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian	z 0
6	Smak	PN-72/C-04557 p. 4.5.1.1 ⁵⁾ N	-	akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian	z 0

ASYSTENT

M. Żyżyńska
mgr Magdalena Żyżyńska

Autoryzował:
funkcja, imię i nazwisko, podpis

¹⁾ wg rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017 r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2017 r. poz. 2294),

²⁾ szczegóły tych etapów są identyfikowalne poprzez zapisy prowadzone w laboratorium,

³⁾ pożądana wartość tego parametru w wodzie w kranie konsumenta – do 15 mg Pt/l,

⁴⁾ temperatura pomiaru w °C; korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury,

⁵⁾ norma wycofana przez PKN

* liczba za symbolem ± jest to wartość niepewności rozszerzonej „U” wynikająca z niepewności standardowej u_c pomnożonej przez współczynnik rozszerzenia $k=2$, który dla rozkładu normalnego zapewnia prawdopodobieństwo rozszerzenia w przybliżeniu 95%. Podana wartość niepewności nie uwzględnia etapu pobierania próbki.

„N” – nie dotyczy danego oznaczenia,

^{K)} informacje dostarczone przez klienta.

Wartości wyników badań poprzedzone znakiem (<) oznaczają uzyskanie wyniku poniżej dolnej granicy aktualnego zakresu akredytacji metody nr AB 635.

1. Wyniki i związane z nimi niepewności odnoszą się jedynie do badanej próbki i nie mogą dotyczyć żadnej partii-wyrobu/substancji/materiału, z których próbka została pobrana.
2. Bez pisemnej zgody Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Łomży sprawozdanie nie może być powielane inaczej niż tylko w całości.
3. Klient ma prawo do skargi (reklamacji) w ciągu 14 dni od daty otrzymania sprawozdania.
4. Laboratorium nie odpowiada za pobieranie i transport próbek wody pobranych i dostarczonych przez klienta. Etapy te mają wpływ na ważność wyników badań.
5. Laboratorium ponosi odpowiedzialność za wszystkie dane przedstawione w sprawozdaniu poza informacjami dostarczonymi przez klienta.
6. Laboratorium gwarantuje bezstronność, zapewnia klientowi prawa własności oraz poufność informacji wobec innych klientów.

KONIEC

SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 97677/20/SOK

Zlecający ZAKŁAD WODOCIĄGÓW KANALIZACJI I ENERGETYKI CIEPLNEJ SP. Z O.O. 1 MAJA 6 18-200 WYSOKIE MAZOWIECKIE		Próbkę (wg deklaracji Zlecającego) WODA SUROWA Protokół poboru próbek nr: 6/SOK/WF/26/02/2020 Data poboru: 26.02.2020 Godzina poboru: 11:15 - 11:25 Punkt poboru, miejsce poboru: SUW Mazury, studnia SW- 1 Temp. wody: 10,0 stC Stan próbki bez zastrzeżeń Próbki pobrane przez Wojciech Fiedorczyk, pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PN-EN ISO 19458:2007, PN-ISO 5667-5:2017-10
Data przyjęcia próbki:	2020-02-26	
Data zakończenia badań:	2020-03-10	
Data utworzenia sprawozdania:	2020-03-10	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Liczba bakterii z grupy coli	PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04	jtk/100 ml	0
* Liczba Enterokoków kałowych	PN-EN ISO 7899-2:2004	jtk/100 ml	0
* Liczba Escherichia coli	PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04	jtk/100 ml	0
* Ogólna liczba mikroorganizmów w 22°C po 72h	PN-EN ISO 6222:2004	jtk/ml	nie wykryto
* Smak	PB-201 wyd. I z dn. 01.02.2013 r.		nie badano
* Zapach	PB-201 wyd. I z dn. 01.02.2013 r.		akceptowalny
* Zawartość pierwiastków	PN-EN ISO 17294-2:2016		
Sód		mg/l	18
Mangan		µg/l	68
Miedź		mg/l	0,00058
Kadm		µg/l	< 0,10
Żelazo ¹⁾		µg/l	> 3000 (8600)
* Barwa	PN-EN ISO 7887:2012 metoda D	mg/l Pt	5
* Indeks nadmanganianowy	PN-EN ISO 8467:2001	mg/l O ₂	1,8
* Mętność	PN-EN ISO 7027-1:2016-09	NTU	41,0
* pH	PN-EN ISO 10523:2012		7,3
* Przewodność elektryczna właściwa	PN-EN 27888:1999	µS/cm	712
* Stężenie anionów	PN-EN ISO 10304-1:2009		
Chlorki		mg/l	4
Fluorki		mg/l	0,15
Azotany		mg/l	< 1,0
Azotyny		mg/l	< 0,05
Siarczany		mg/l	8
* Amonowy jon	PN-EN ISO 14911:2002	mg/l	1,17

¹⁾ Wynik podany w nawiasie nie jest objęty zakresem akredytacji.

KONIEC SPRAWOZDANIA

Autoryzował: Anna Polanin, Kierownik Pracowni Mikrobiologii Szczecin
 Daria Mychałyk, Specjalista ds. Analiz, Pracownia Mikrobiologii Gdynia
 Katarzyna Szpinda, Ekspert ds. analiz, Pracownia Spektrometrii
 Michał Stankiewicz, Specjalista ds. Analiz, Pracownia Analiz Środowiska

Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180; Szczecin 70-605, ul. Ks. Stanisława Kujota 8

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia k=2 i poziomu ufności 95%. Uwzględniono niepewność pobierania próbek. Jeśli nie określono inaczej podczas stwierdzania zgodności J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

* Badanie akredytowane; # Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

Strona 1 / 1

Formularz PO-10/01a wyd. z dn. 20.01.2020

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.
LABORATORIUM BADAWCZE

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00



SPRAWOZDANIE Z BADAŃ NR 97678/20/SOK

Zlecający: ZAKŁAD WODOCIĄGÓW KANALIZACJI I ENERGETYKI CIEPLNEJ SP. Z O.O. 1 MAJA 6 18-200 WYSOKIE MAZOWIECKIE		Próbka (wg deklaracji Zlecającego): WODA SUROWA Protokół poboru próbek nr: 6/SOK/WF/26/02/2020 Data poboru: 26.02.2020 Godzina poboru: 11:30 - 11:40 Punkt poboru, miejsce poboru: SUW Mazury, studnia SW- 2 Temp. wody: 9,9 stC Stan próbki bez zastrzeżeń Próbki pobrane przez Wojciech Fiedorczyk, pracownika J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zgodnie z metodą akredytowaną PN-EN ISO 19458:2007, PN-ISO 5667-5:2017-10
Data przyjęcia próbki:	2020-02-26	
Data zakończenia badań:	2020-03-10	
Data utworzenia sprawozdania:	2020-03-10	

Rodzaj badania	Metoda	Jednostka	Wynik
* Liczba bakterii z grupy coli	PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04	jtk/100 ml	0
* Liczba Enterokoków kałowych	PN-EN ISO 7899-2:2004	jtk/100 ml	0
* Liczba Escherichia coli	PN-EN ISO 9308-1:2014-12+A1:2017-04	jtk/100 ml	0
* Ogólna liczba mikroorganizmów w 22°C po 72h	PN-EN ISO 6222:2004	jtk/ml	nie wykryto
* Smak	PB-201 wyd. I z dn. 01.02.2013 r.		nie badano
* Zapach	PB-201 wyd. I z dn. 01.02.2013 r.		akceptowalny
* Zawartość pierwiastków	PN-EN ISO 17294-2:2016		
Sód		mg/l	18
Mangan		µg/l	69
Miedź		mg/l	0,00086
Kadm		µg/l	< 0,10
Żelazo ¹⁾		µg/l	> 3000 (5248)
* Barwa	PN-EN ISO 7887:2012 metoda D	mg/l Pt	5
* Indeks nadmanganianowy	PN-EN ISO 8467:2001	mg/l O ₂	1,8
* Mętność	PN-EN ISO 7027-1:2016-09	NTU	42,8
* pH	PN-EN ISO 10523:2012		7,3
* Przewodność elektryczna właściwa	PN-EN 27888:1999	µS/cm	698
* Stężenie anionów	PN-EN ISO 10304-1:2009		
Chlorki		mg/l	4
Fluorki		mg/l	0,17
Azotany		mg/l	< 1,0
Azotyny		mg/l	< 0,05
Siarczany		mg/l	7
* Amonowy jon	PN-EN ISO 14911:2002	mg/l	1,15

¹⁾ Wynik podany w nawiasie nie jest objęty zakresem akredytacji.

KONIEC SPRAWOZDANIA

Autoryzował: Anna Polanin, Kierownik Pracowni Mikrobiologii Szczecin
 Daria Mychałyk, Specjalista ds. Analiz, Pracownia Mikrobiologii Gdynia
 Katarzyna Szpinda, Ekspert ds. analiz, Pracownia Spektrometrii
 Michał Stankiewicz, Specjalista ds. Analiz, Pracownia Analiz Środowiska
 Zatwierdził: Hanna Wachowska, Dyrektor Naczelny Laboratorium (Zatwierdzone podpisem elektronicznym)

Adres laboratorium: Gdynia 81-571, Chwaszczyńska 180; Szczecin 70-605, ul. Ks. Stanisława Kujota 8

Wyniki odnoszą się wyłącznie do badanych próbek. Jeśli nie określono inaczej podana rozszerzona niepewność pomiaru została oszacowana dla współczynnika rozszerzenia k=2 i poziomu ufności 95%. Uwzględniono niepewność pobierania próbek. Jeśli nie określono inaczej podczas stwierdzenia zgodności J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. stosuje zasadę prostej akceptacji według wytycznych ILAC-G8:09/2019. Niniejsze sprawozdanie nie może być powielane w części bez pisemnej zgody J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. Odpowiedzialność J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. jest ograniczona wyłącznie do danych zawartych w jego oryginale. Usługa potwierdzona niniejszym sprawozdaniem podlega Ogólnym Warunkom Świadczenia Usług J.S. Hamilton Poland Sp. z o.o. zamieszczonym na stronie www.hamilton.com.pl

* Badanie akredytowane; # Badanie wykonane przez zewnętrznego dostawcę

Strona 1 / 1

Formularz PO-10/01a wyd. z dn. 20.01.2020

J.S. HAMILTON POLAND Sp. z o.o.
LABORATORIUM BADAWCZE

ul. Chwaszczyńska 180, 81-571 Gdynia, tel. +48 58 766 99 00

